



Biliteracy, Multicultural Competency, and Educational Equity for All!

Important Upcoming Dates:

January-May—[Monthly CABE ELD Virtual Series](#)

January 13—For chapter leaders only: Check your inbox for info regarding these COTY & JDA deadlines

January 21—[Cash for College](#), Free assistance with financial aid applications, interpretación disponible

January 23—[Extended deadline for CABE 2023 Student Writing Contest](#)

February 2—[CABE 2023 Early Bird registration deadline](#)

February 2, 9, 16—[CABE Racial Equity Series](#) (register by January 26 to receive free gift)

February 4—[30a Jornada Pedagógica Internacional para la Educación Plurilingüe](#)

February 8—[MCAP Biliteracy Network for Educators and Administrators](#)

February 13—[Deadline to submit CABE 2023 student artwork](#)

February 18—[Cash for College](#), Dinero para el colegio: taller virtual, gratuito, y bilingüe para familias

February 28—[MCAP: El Sello Estatal de Biliteracidad y otras trayectorias para promover el bilingüismo](#)

あけおめ Ευτυχισμένο το νέο έτος Selamat Tahun Baru
Chúc mừng năm mới 새해복 많이 받으세요 Feliz ano novo
Mingala Nit Thit Pa Happy New Year Gott nytt år สวัสดีปีใหม่
С Новым годом Manigong Bagong Taon あけおめ
สวัสดีปีใหม่ Bonne Année
新年快乐 Feliz año nuevo
Feliz ano novo 2023 Gutes Neues Jahr
あけおめ Selamat Tahun Baru С Новым годом
Gott nytt år Buon anno Mingala Nit Thit Pa Happy New Year
Bonne Année 新年快乐
Happy New Year สวัสดีปีใหม่ Ευτυχισμένο το νέο έτος
Manigong Bagong Taon Gutes Neues Jahr 새해복 많이 받으세요



What's new in Sacramento that impacts education? Find out here...



CABE Legislative Advocate Report and Summary of Governor's Budget Proposal by Jennifer Baker

- CABE Legislative Priorities for 2023
- CABE Leaders Meet in Sacramento
- New Legislative Leaders Expected
- Governor's Budget Proposal

[Legislative Advocate Report](#)

[Summary of Governor's Budget](#)

Coming up in February, register by January 26th for free gift...

CABE RACIAL EQUITY SERIES - WINTER 2023

TAKING ANTI-RACIST EDUCATION SERIOUSLY

Thursdays: February 2, February 9 and February 16 | 3:30pm - 5:00pm (PST)

RACIAL EQUITY SERIES
FACILITATED BY

ENID LEE

Enid Lee Consultants



Enid Lee is an anti-racist professional development specialist, leadership coach, and writer. She consults internationally on equitable education with particular emphasis on language, race, and culture, and their roles in education.
LEARN MORE AT ENIDLEE.COM

In this three-part series we will engage in conversation and practices that allow us to continue to develop our capacity, consciousness, and courage to:

1. Recognize and incorporate the cultural strengths and brilliance of all students in our interactions and instruction.
2. Identify and interrupt inequitable systems which limit opportunity for growth and learning especially among those who are on the margins of our classrooms.
3. Communicate and collaborate with members of our school community and families to create an anti-racist school climate and to address the challenges to anti-racism that educators face today.



Register by January 26, 2023 and receive a complimentary set of Equity Cards, "Checking and Changing Systems," by the second session.

COST: \$175 FOR THE SERIES

REGISTER TODAY!

Online January–May, register for all four and get a discount...

cabe

CALIFORNIA ASSOCIATION FOR BILINGUAL EDUCATION

SCHOOL
YEAR
2022–2023

PROFESSIONAL LEARNING FOR TEACHERS AND ADMINISTRATORS OF
PRE-K TO 12TH GRADE ENGLISH LEARNERS AND EMERGENT BILINGUALS



**REGISTRATION
NOW OPEN**

**MONTHLY CABE ENGLISH
LANGUAGE DEVELOPMENT
(ELD) VIRTUAL SERIES**

**FOUR ESSENTIAL COMPONENTS
OF ELD INSTRUCTIONS**

CLICK FOR MORE INFORMATION

[View/Download Flyer](#)

[Register Today](#)

Don't miss these CABE 2023 deadlines...

CABE 2023

Testimonios: The Power of Our Stories, Our Art, and Our Dreams

LONG BEACH CONVENTION CENTER • MARCH 22-25, 2023

Reminder—CABE members receive a 15% discount on registration!



REGISTER NOW AND \$AVE



**STILL TIME TO RECEIVE
YOUR EARLY BIRD SAVINGS!**

Deadline: FEBRUARY 2, 2023

CLICK HERE TO REGISTER



Attention Teachers, Administrators, School Districts!



STUDENT WRITING CONTEST

**CABE HAS EXTENDED THE STUDENT ESSAY
SUBMISSION DEADLINE TO THE NEW YEAR.**

We will accept essay entries until January 23, 2023

SUBMIT HERE





HAVE YOUR STUDENT'S ART DISPLAYED AT CABE 2023

Student Artwork Needed – Pre-K through 12th Grade



CABE is in search of artwork from student artists for the 2023 CABE Conference.

This year's theme is

"Testimonios: The Power of Our Stories, Our Art, and Our Dreams"

Submission Deadline: February 13, 2023

CLICK HERE FOR MORE INFO

New ways to celebrate and promote biliteracy from the Multilingual California Project!

We are excited about several new ways to recognize and promote biliteracy, both from the state of California and from our CABE MCAP partners! Besides the State Seal of Biliteracy awarded to graduating seniors who demonstrate proficiency in more than one language, California has new recognitions of the Pathways to Biliteracy, to recognize students in a variety of PK-12 programs and even in higher education.

Our ongoing Seal of Biliteracy Network is a statewide opportunity to share information and get inspiration from our partners as they celebrate and promote biliteracy, such as SDSU's University Global Seal of Biliteracy, and San Bernardino's beautiful State Seal ceremonies (pictured below).

This network is a free online opportunity open to administrators, educators, and all interested in promoting and celebrating biliteracy in their communities.

Click for more MCAP Biliteracy information

February 8th
For educators and administrators:

Click to register for our next MCAP Biliteracy Network!

February 28th
For families:

Haz clic para El Sello Estatal de Bilingüidad y otras trayectorias para

Please join and share widely! Along with all our MCAP resources, this network is made possible through the CA EWIG EL Roadmap Implementation Grant.

Questions?

Reach out to mcapalliance@gocabe.org or visit MultilingualCalifornia.org



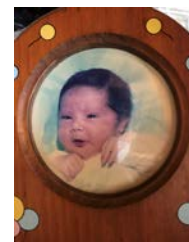
Meet Joshua Jauregui, CABE Administrative Systems and Membership Relations Manager



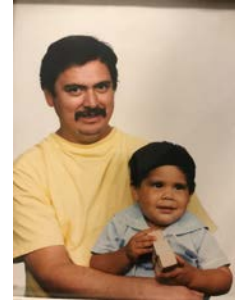
Born in San Dimas, CA, Joshua Jauregui grew up in La Verne with his Mom, who immigrated from Peru at the age of four and works as a legal secretary for a law firm; his Dad, who was a cook of Mexican and Indigenous heritage; and his older brother, now an event coordinator. His parents both spoke Spanish but decided to speak only English at home to ensure that their

children became fluent English speakers. Because Joshua lived with his Peruvian grandmother until the age of 18, he says that he grew up multicultural and with a strong appreciation for Peruvian culture, and now he is also exploring his Mexican and Indigenous roots

Joshua attended parochial schools through high school and followed in his older brother's footsteps by joining the Boy Scouts, which included fun camping trips with his father. He went on a school trip to Europe for a few weeks in high school, visiting the UK, France, Italy, and Switzerland. The trip greatly influenced him, and he says, "I came to understand that there was a much bigger world out there than the small part I had experienced so far. That trip broadened my perspectives on life. It was somewhat of a culture shock coming back home as I realized how different those various worlds are." Always fascinated by technology growing up, he used to tinker with computers and studied computer engineering at Cal-Poly Pomona, where he later received a BS in



International Business. He worked his way through college by working at UPS and in retail.



A friend had told him about the opening for his current position as CABA's Administrative Systems and Membership Relations Manager. Joshua recalls, "I was very interested in the position because my girlfriend, who is now my fiancée, was about to graduate with her M.A. in Education. She was soon to be hired as a dual language teacher, so it seemed like the stars were

aligned for me to work at a non-profit advocating for bilingual education." Joshua says he enjoys CABA's supportive and collaborative work culture and loves meeting people at CABA events and out in the field. He explains, "Getting to know the community that CABA serves and seeing the impact of the organization is what drives me to do this work."

Joshua likes to travel (Georgia, Arizona, Utah, and New York were recent highlights) and hopes to do more international travel in the future. He also enjoys reading (especially sci-fi, self-improvement, and philosophy), hiking, and camping. He cares for the environment and is an animal lover. He is particularly interested in nutrition and fitness, explaining that he was motivated after years of living an unhealthy lifestyle. The older he got, the more he realized how important it was to take care of himself, both physically and mentally. Today he is dedicated to self-improvement, mental health awareness, meditation, and the promotion of social equity. He enjoys spending time with his fiancée, Vanessa, and both their families.



Meet Elodia Ortega Lampkin, CABA Board Vice President...



Elodia Ortega Lampkin was born in Fallbrook, CA, the oldest of three children in a farmworker family. Her father was part of the Bracero program, and the family later moved north to Orland to work the fields there. Her mother was a farmworker also, and once she and her siblings were old enough, they joined their parents, filling little cans with olives and playing in the fields nearby. When they

were older, they were hired to pick olives, prune grapevines, etc. Elodia remembers the school bus dropping them off at the fields after school.



Spanish was spoken at home, and as their school had no bilingual education, it was "sink or swim." Elodia was the first one in the family to go to school and was the only Latina in a small country school. She recalls, "I was so scared that I didn't speak the whole year. It was culture shock." Her teacher wanted to retain her at the end of the year, but the wife of her Dad's boss, a farm owner, recorded her talking and counting and showed it to the teacher. It was the first time her teacher had heard her speak. She was still retained, but by her second year, she had started talking and coming out of her shell. Elodia remembers a time when she and her classmates were playing house, and she said, "Here, you mop with the mop, and I'll broom with the broom." She didn't understand why they all laughed at her, and because of experiences like this, she became very protective of her younger brother and sister, often getting into fights to protect them.

In school, Elodia was tracked and encouraged to be a secretary or hair stylist and didn't even know what college was. She says she was naive and thought she just needed to find a husband to take care of her. A Chico State Affirmative Action counselor showed interest in her and her friends and noticed leadership qualities in Elodia. He started talking to her about college, took her on field trips to Chico State, walked her through college applications, and guided and supported her the entire time. As the first in her area to attend college, she says, "I always felt like I had a responsibility to be a role model and to show others: If I can do it, you can do it." She got involved in CA Mini-Corps and was recruited as a tutor for Latino migrant students interested in healthcare. She liked the feeling of helping kids that struggled as she did and thus began her interest in education. She met her future husband, Edgar, in Mini-Corps and says, "When I saw his big heart and how he worked with kids, I realized that something we had in common was a passion for students and education." They both came from humble beginnings, were the first in their families to graduate from college, and have now been married for over 35 years.



Elodia's career began as a 2nd-grade bilingual teacher and later included stints as a bilingual resource teacher, vice principal, and principal. As the Director of English Learner Services, and later the Director of Elementary Education, in the Woodland JUSD, she revamped the EL program, expanded the DL program from one to three schools, and designed the district's EL master plan, one of the best in the state. After serving as Assistant Superintendent of Elementary Education in Lodi, she returned to WJUSD as Associate Superintendent, Interim Superintendent, and now Superintendent. Elodia says, "I've always been drawn to work with EL migrant

families in agricultural areas. Because my Dad had a small ranch in Mexico, I understood the perspectives and challenges of both farmworkers and farm owners. I knew that all families desire the same for their children—healthy, happy, independent, and successful lives."

Elodia is very proud of being the daughter of farm workers and says, "I learned so much from my parents about hard work, integrity, and the importance of family and having dreams and hopes. My father's dream was for his kids not to have to work in the fields. He was so proud of me when I graduated and when I first became a teacher. I gave him my first paycheck. Today I have photos of farm workers in my office to ground me in my work every day." Today, Elodia also serves as Vice President of the CABE Board of Directors and previously served as President. She attended her first CABE conference as part of Mini-Corps. "I had never seen so many Latinx teachers, and the cultural richness of the conference hit me hard. I felt included, understood, and empowered. I remember thinking, *here are solutions I can take back to my students.*"



In her limited free time, Elodia likes to cook for and hang out with her husband Edgar, an educational consultant and former superintendent, and their four sons, Eddie (30), an art studio employee; Michael (28), a film editor; and the twins, Rudy and Andy (26), retail entrepreneurs. She also enjoys movies, bowling, wine-tasting, and listening and dancing to "happy music," such as cumbia, norteña, and banda.

Registration for CABE Summer Spanish DLI Institute coming soon...



Is it time to renew your CABE membership?....



Join the CABE Family! Through your membership dues and involvement, you have the opportunity to make integral contributions towards positive educational change for English language learners and biliteracy programs. Membership benefits include:

- Elections: Vote and Run for Board of Directors
- Exclusive Members-Only Events
- Free K-12 Teaching Resources
- Chapter Involvement
- CABE Corner Monthly e-Newsletter
- Multilingual Educator
- Policy and Legislative Updates
- Professional Learning Services
- Discounts
- CABE Membership Reception
- Scholarship Opportunities
- Affiliate Group Involvement

Renew or Become a Member Today!



Learn about what's happening in local CABE Chapters....



SFABE (San Francisco) CABE Chapter #23, Region 1



Check out the latest issue of
SFABE's newsletter...

January Newsletter

Other items of interest to the CABE Community...

30a Jornada Pedagógica Internacional para la Educación Plurilingüe

Le invitamos a una conferencia de desarrollo
profesional completamente en español

SÁBADO, 4 DE FEBRERO, 2023
EN PERSONA

UNIVERSIDAD LOYOLA MARYMOUNT
University Hall, Roski - 1 LMU Drive - Los Angeles, CA 90045

8:00 am - 3:00 pm

Esta conferencia está diseñada para maestros bilingües que trabajan en programas bilingües o de inmersión dual, y también para hispanohablantes y padres de familia que desean fomentar el uso del español en su familia y comunidad.

¡No se pierda esta oportunidad
de participar y dialogar utilizando el español
en contextos académicos!

TEMAS DE SESIONES:

Instrucción interdisciplinaria - Participación de la familia y la
comunidad - Desarrollo de la alfabetización

INSCRIPCIÓN

(Incluye desayuno y almuerzo)

Costo por participante: \$290

Costo para estudiantes
universitarios: \$150

Fecha límite de inscripción:
27 de enero de 2023

*Nota: Habrá un registro limitado el día del evento, basado en la disponibilidad, a \$300 por persona. Si se inscribe y no puede asistir a la conferencia, su inscripción será reembolsada solo si notifica a CEEL antes del 27 de enero de 2023.

PAGOS:

Tarjeta de crédito, órdenes de compra y cheques:
<https://soe.lmu.edu/center/ceel/jornadapedagogica/>

Para mayor información envíe un correo electrónico a
ceel@lmu.edu

Celebrando 30 años
de La Jornada

Oradoras Principales:



Dra. Angela Valenzuela

Profesora, Facultad de Educación
Universidad de Texas-Austin



Dra. Sandra Musanti

Profesora, Facultad de Educación,
Universidad de Texas
Río Grande Valley



Dra. Sandra Mercuri

Asesora de Educación
a Nivel Nacional



30a Jornada Pedagógica Internacional para la Educación Plurilingüe

An International Multilingual Education
Professional Development Conference
entirely in Spanish!

SATURDAY, FEBRUARY 4, 2023

IN-PERSON

LOYOLA MARYMOUNT UNIVERSITY

University Hall, Roski - 1 LMU Drive - Los Angeles, CA 90045

8:00 am-3:00 pm

This conference is designed for bilingual teachers working in bilingual or dual-language immersion programs, as well as for Spanish speakers and parents who want to promote the use of Spanish in their families and communities.

Don't miss this opportunity
to engage and dialogue in Spanish
in academic contexts!

Session Themes

Interdisciplinary Instruction - Family & Community
Involvement - Literacy Development

Registration

(Includes breakfast & lunch)

Registration Fee - \$290

Undergraduate/Graduate Student Fee - \$150

Registration Deadline: January 27, 2023

***Note:** There will be limited on-site registration based on availability at \$300 per person. If you register and are not able to attend the conference, your registration will be reimbursed only if you notify CEEL prior to January 27, 2023.

Payment:

Credit card, Purchase Orders, and checks:

<https://soe.lmu.edu/centers/ceel/jornadapedagogica/>

For more information email ceel@lmu.edu

**Celebrating 30 years
of La Jornada**

Keynote Speakers:



Dr. Angela Valenzuela

Professor, College of Education
University of Texas-Austin



Dr. Sandra Musanti

Professor, College of Education,
University of Texas,
Rio Grande Valley



Dr. Sandra Mercuri

National Educational Consultant



Loyola Marymount University
Center for Equity for
English Learners



January 21, 2023 @ 10 - 11:30 AM

cabe California Association
for Bilingual Education

**Need help with your
financial aid application?**

Join our **free**, online Cash for College webinar to get help completing your **FAFSA**, **CA Dream Act Application (CADAA)**, or **Chafee Grant** for Foster Youth!

Type in all of your questions and get them answered by our financial aid experts!

To be eligible for financial aid, you must submit your application by the state financial aid priority deadline of **March 2***.



**Scan the QR Code
to register or visit:**

*If you're planning to attend a California Community College, **September 2** is your last chance to apply!



https://csac-ca-gov.zoom.us/webinar/register/WN_hp5qujGCSR6t4g45rMsHhg

Febrero 18, 2023 @ 10 - 11:30 AM**cabe** California Association
for Bilingual Education**¿Necesitas dinero para el colegio?**

¡Asiste al siguiente taller virtual, **gratuito** y bilingüe de Cash for College por medio de el evento para obtener respuestas a tus preguntas sobre **FAFSA**, **la Solicitud Dream Act de California (CADAA)**, o el **Chafee Grant** para Foster Youth!

La fecha límite de prioridad para las becas Cal Grant es el 2 de Marzo*.



*Los estudiantes de colegios comunitarios en California pueden solicitar hasta el **2 de Septiembre**.

Escanea el código QR o regístrate y busca más información en:

https://csac-ca-gov.zoom.us/webinar/register/WN_8574XCUQSiq_AQFETw47nw

**@CASTUDENTAID**

THE BILINGUAL AUTHORIZATION PROGRAMS AT WHITTIER COLLEGE



Train online and earn certification to teach high levels of academic biliteracy in K-12 dual language settings

AVAILABLE PROGRAMS

Credential + Bilingual Authorization

Master of Arts + Bilingual Authorization

Bilingual Authorization for Post-Credential Educators

\$819 PER UNIT

Bilingual authorization courses available online starting fall 2022



WHITTIER.EDU/BILINGUAL

Comic Corner...



CartoonStock.com



Contact the editor: Laurie Miles, Communications Coordinator, laurie@gocabe.org



[GOCABE.ORG](https://gocabe.org)

[CABE2023.COM](https://cabe2023.com)

CABE | info@gocabe.org 20888 Amar Rd. | Walnut, CA 91789-5054 US

[Unsubscribe](#) | [Update Profile](#) | [Constant Contact Data Notice](#)



Try email marketing for free today!